



# Ensemble ULYSSES

SAMEDI 22 JUIN, 21H

CENTRE POMPIDOU, GRANDE SALLE

**CONCERT**



**Clément Saunier** trompette  
**Ensemble ULYSSES**  
**Ensemble intercontemporain**  
**Pierre Bleuse** direction  
**Pierre Carré** électronique Ircam  
**Clément Cerles** diffusion sonore Ircam

**Simon Steen-Andersen**  
*Chambered Music*

**Feliz Anne Reyes Macahis**  
*Diwata*

**György Ligeti**  
*Mysteries of the Macabre*

Entracte

**Michael Jarrell**  
*La Chambre aux échos*

**Durée du concert** : 1h45 environ

---

**Coproduction** Ircam/Les Spectacles vivants-Centre Pompidou, Ensemble intercontemporain, ensemble associé de l'Académie.

**Avec le soutien** de la Maison de la Musique Contemporaine et du réseau ULYSSES, subventionné par le programme Europe créative de l'Union européenne.

---

Le concert sera diffusé en replay sur la chaîne **YouTube** de l'Ircam à partir de la mi-septembre, pour une durée d'un an.

---

Retrouvez toutes les biographies des compositeurs et compositrices sur la base Brahms.

[brahms.ircam.fr](http://brahms.ircam.fr)

### Ensemble ULYSSES

**Federico Altare** flûte, **Patrícia Mota-Pinheiro** hautbois, **Takahiro Katayama** (Ensemble NEXT), **Oleksandr Zhehalov** clarinettes, **Helena Ortuno** basson, **Mari Tirkkonen** cor, **Billur Ongun** trompette, **Chloé Ryo** trombone, **Jiayu Luo** percussion, **Édith Josse** harpe, **Miharu Ogura** piano, **Roman Rondepierre** mandoline, **Ariane Bodin**, **Alexis Perraud** violons, **Eva Garnet** alto, **Hortense Airault** violoncelle, **Pietro Elia Barcellona** contrebasse

### Ensemble intercontemporain

Musicien·ne·s encadrant·e·s et participant au concert

**Emmanuelle Ophèle** flûte, **Thibaud Rezzouk** hautbois, **Martin Adámek** clarinette, **Marceau Lefèvre** basson, **Gabriel Trottier\*** cor, **Clément Saunier** trompette, **Lucas Ounissi** trombone, **Gilles Durot**, **Aurélien Gignoux** percussions, **Jeanne-Marie Conquer** violon, **John Stulz** alto, **Renaud Déjardin** violoncelle

Musicien·ne·s encadrant·e·s

**Hidéki Nagano** piano, **Valeria Kafelnikov** harpe, **Nicolas Crosse** contrebasse

Musicien·ne·s participant au concert

**Clément Formatché\*** trompette, **Fanny Météier\*** tuba

\*musicien·ne·s supplémentaires

### L'Ensemble ULYSSES

S'inspirant des parcours des musicien·ne·s classiques qui sillonnaient l'Europe à des fins de formation et d'enrichissement de leur pratique, le réseau ULYSSES réunit onze institutions européennes autour de la promotion et la professionnalisation des jeunes compositeur·ice·s et interprètes. Comme chaque année, un nouvel ensemble de jeunes musicien·ne·s vivant en Europe est constitué et accueilli dans le cadre du festival ManiFeste de l'Ircam. À l'issue d'une semaine de coachings et de répétitions, les jeunes artistes de l'Ensemble ULYSSES et les musiciens de l'Ensemble intercontemporain se produisent pour l'ultime concert de ManiFeste réunissant les traits du festival : burlesque, vivacité et lignes de fuite. *Chambered Music*, qu'écrivait à 30 ans Simon Steen-Andersen, perturbe l'enfermement des boucles sonores par des percées inattendues. Dans *Diwata*, Feliz Anne Reyes Macahis s'inspire des dialectes de ses îles Philippines natales, dont les musiciens imitent les onomatopées. *La Chambre aux échos* de Michael Jarrell, inspiré par le livre célèbre de Richard Powers, explore les corrélations du cerveau, par les circuits et les introspections d'une partition d'immense envergure. Ligeti enfin, exhibe la folie régnant au Brueghelland, la terre du *Grand Macabre*. Les accrocs mentaux et vocaux de Gepopo, le chef de la police paranoïaque, sont ici joués par une trompette « colorature ». Un éclat de rire et le sens inné du grotesque et de la transgression, en guise de clap final.

# SIMON STEEN-ANDERSEN

*Chambered Music* (2007)

pour douze instruments et *sampler*

---

**Effectif** : flûte, clarinette, cor, trompette piccolo, trombone, clavier électronique/MIDI/synthétiseur (*keyboard sampler*), 2 percussions, 2 violons, alto, violoncelle, contrebasse

**Durée** : 11 minutes

**Éditeur** : Edition-S

**Création** : 2007

**Dispositif électronique** : sons fixés sur support

*Chambered* (ou « chambré » en français) signifie à la fois compartimentalisé et limité, voire même « espace clos ». Cette pièce se compose d'un ensemble d'éléments musicaux « chambrés » représentant différentes interprétations du mot.

# FELIZ ANNE REYES MACAHIS

*Diwata* (2020)

pour ensemble et électronique

---

**Effectif** : flûte (aussi piccolo), hautbois, 2 clarinettes (dont clarinette basse), basson, cor, trompette, trombone, piano, percussion, 2 violons, alto, violoncelle, contrebasse

**Durée** : 15 minutes

**Dédicace** : à Nicole Revel

**Commande** : Ircam-Centre Pompidou et Fondation Royaumont, avec le soutien du réseau ULYSSES, subventionné par le programme Europe créative de l'Union européenne

**Éditeur** : BabelScores

**Création** : le 19 juin 2021, lors du festival ManiFeste au CENTQUATRE-PARIS, à Paris, par l'Ensemble ULYSSES dirigé par Pierre Bleuse

**Dispositif électronique** : non spécifié (octophonique)

**Réalisation informatique musicale Ircam** :

João Svidzinski

La manière dont nous écoutons un-e conteur-euse d'histoire diffère selon les personnes et les circonstances. On peut porter son attention d'abord sur la personne du-de la conteur.euse – sa voix, ses gestes, sa démarche, sa posture ; ou s'intéresser à son environnement, qui prend alors le pas sur la narration. Étudiant moi-même des chants épiques traditionnels, qui peuvent durer des heures, mon attention s'attache à des éléments hétérogènes selon le moment. L'esprit et la spontanéité du-de la conteur-euse me fascinent, autant que le pouvoir et la beauté de sa voix. Mon degré de familiarité au langage utilisé ajoute une dimension supplémentaire à l'impression générale.

Que je maîtrise ou non la langue, chaque instant d'écoute est une expérience valable, susceptible de convoquer une imagerie singulière. Une part non négligeable de mon travail est dédiée à la transcription et la traduction, en tant qu'outils de base pour exploiter les caractéristiques de mes sources primaires, en l'occurrence les archives audio que j'utilise dans le cadre de mes recherches artistiques. Pour chaque pièce, je me concentre sur un aspect particulier. Ainsi, *Diwata* tente d'explorer la notion de matérialité de la voix, et de la documentation proprement dite : une archive audio datant de juillet 2000 de Fabio Dalasay chantant un épisode de l'épopée *Agyu* d'Agusan Manobo (enregistrement réalisé in situ par Margarita Cembrano, Philippines Epics and Ballads Archive, Box 6. 6.1). Cette pièce élargit également le rôle de la voix des instrumentistes dans le cadre de mon écriture d'ensemble. Au-delà de la théâtralité suscitée par ces voix, et de leur contribution à étoffer le son des instruments, je veux ici évoquer un objet, une image ou un espace partagés, dans lesquels chacun pourra se retrouver ou s'identifier. Toutes ces considérations peuvent apparaître assez nébuleuses en l'état, mais peut-être trouverai-je des éclaircissements lorsque j'aurai terminé ma thèse, ou, peut-être aussi, tout cela est-il destiné à rester nébuleux. « *Diwata* » est un mot commun à de nombreuses langues parlées aux Philippines. Il peut désigner une nymphe, une divinité, un esprit de la nature – il se rapproche en cela du mot sanscrit « *Devatā* » dont il dérive. Dans cette pièce, je fais plus particulièrement référence au nom que l'on donne aux esprits qui guident les interprètes de chants épiques.

Feliz Anne Reyes Macahis

# GYÖRGY LIGETI

## *Mysteries of the Macabre* (1991)

pour trompette solo et orchestre de chambre - arrangement d'Elgar Howarth

**Effectif** : trompette solo, flûte (aussi piccolo), hautbois, clarinette (aussi clarinette basse), basson (aussi contrebasson), cor, trompette, trombone basse (aussi trombone contrebasse), 2 percussions, piano (aussi célesta), mandoline, 2 violons, alto, violoncelle, contrebasse

**Durée** : 9 minutes

**Éditeur** : Schott Music

**Création** : 1992, au Aarhus Sinfonietta, à Aarhus, au Danemark, par Håkan Hardenberger (trompette) sous la direction d'Elgar Howarth

**Dispositif électronique** : sons fixés sur support

Véritable tour de force pour soprano et orchestre de chambre, *Mysteries of the Macabre* est représentative de la virtuosité caricaturale, ironique et absurde du compositeur hongrois. L'écriture vocale de cette pièce particulière a pour racine les airs de colorature éclatants de Rossini et Mozart, exigeants sur le plan technique, mais composés dans la tradition vocale – malgré ses grands défis au niveau des intervalles et du rythme. *Mysteries of the Macabre* est un arrangement de Elgar Howarth des trois airs chantés par le personnage de Gepopo dans l'opéra de Ligeti *Le Grand Macabre* (1974-1977).

La pièce peut aussi être interprétée par une trompette solo (à la place de la soprano) et ensemble, depuis que le trompettiste suédois virtuose Håkan Hardenberger s'est retrouvé dans l'obligation de remplacer une soprano malade à la dernière minute dans une représentation à Vienne.

Gepopo, chef de la police secrète de Brueghelland, prévient le Prince Go-Go et la population de Brueghelland qu'une énorme comète dans l'espace détruira bientôt leur planète. Malheureusement, Gepopo est dans un état d'hystérie et de paranoïa intenses qui le paralysent, à un point tel que son discours est inintelligible. Le Prince Go-Go, surtout intéressé par un repas copieux, ne saisit pas les messages d'alerte de Gepopo, n'améliorant pas l'état de panique de Gepopo qui s'élançe dans des convulsions vocales vertigineuses, jusqu'à la finale angoissante. L'orchestre de chambre imite et accompagne d'une manière grotesque le soliste, avec des chants de coq au contrebasson, un solo de trombone sinistre, des sifflements et chuchotements. Le compte à rebours est crié par les musiciens, alors que Gepopo appelle désespérément à l'aide...

Barbara Hannigan

# MICHAEL JARRELL

*La Chambre aux échos* (2010)

pour ensemble

---

**Effectif** : 2 flûtes (la 1<sup>re</sup> aussi flûte en sol, la 2<sup>e</sup> aussi piccolo), hautbois, cor anglais, 2 clarinettes, clarinette basse, 2 bassons (le 2<sup>e</sup> aussi contrebasson), 2 cors, 2 trompettes, 2 trombones, tuba, 3 percussions, harpe, piano, 3 violons, 2 altos, 2 violoncelles, contrebasse

**Durée** : 19 minutes

**Dédicace** : à Pierre Boulez, pour son 85<sup>ème</sup> anniversaire

**Commande** : Festival de Lucerne et Ensemble intercontemporain, avec le soutien de la Fondation Artepilha

**Éditeur** : Henry Lemoine

**Création** : le 15 août 2010, lors du Lucerne Festival, à Lucerne, en Suisse, par l'Ensemble intercontemporain dirigé par Susanna Mälkki

Il me semble que le développement artistique ou du moins les préoccupations de la création artistique ont toujours été liés au développement scientifique. À la suite de la lecture du livre de Richard Powers *La Chambre aux échos*, je me suis récemment intéressé aux développements de la neurologie des dernières années. Dans ce livre, le thème du cerveau est captivant et il l'explore dans toute sa profondeur, jusqu'aux questions les plus fondamentales : « Comment le cerveau édifie-t-il l'esprit, et comment l'esprit édifie-t-il tout le reste, et où résident les corrélats neurologiques de conscience ? » Dans cette pièce, écrite pour l'Ensemble intercontemporain et dédiée pour ses 85 ans à son fondateur, Pierre Boulez, j'ai tenté d'effectuer un travail, d'un côté, sur la mémoire, et de l'autre, sur une introspection de ce que pourraient être les sentiments et leurs causalités.

Michael Jarrell



## Équipes techniques

### Ensemble intercontemporain

**Aurore Houeix, William Vincent** régisseur-euse  
de production

**Paul Sarrailh** régisseur d'orchestre

### Centre Pompidou

**Hamid Jouhdy** régisseur lumière

Et les équipes techniques de la Régie des Salles  
du Centre Pompidou

### Ircam

**Erwan Le Metayer** régisseur général

**Gabriel Petit-Jaillet, Zéphir Torres** régisseurs son

**Aurélien Belzanne, Daniel Lucaciu, Valérie Pourret,**

**Chloé Simoes** assistant-e-s régisseur-euse-s

**Arthur Chauvot, Léo Lemarchand, Lori O'Regan**  
électriciens

**Iris Tripodi** bibliothécaire d'orchestre Ensemble  
ULYSSES

**Anne Guyonnet** chargée de production

### Captation Ircam

**Oscar Ferran** ingénieur du son

**Célestine Paone** régisseuse son

**Baptiste Chouquet** direction artistique

**Éric de Gélis, Joachim Payen,**

**Bastien Sabarros** captation vidéo

## APPELS À CANDIDATURES

### **ManiFeste-2025, l'académie**

Du lundi 16 au samedi 28 juin 2025

Ateliers de composition et master classes d'interprétation

Candidatures à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2024

[ircam.fr](http://ircam.fr)

### **Prix Élan 2025**

Concours international de composition pour orchestre

Orchestre national d'Île-de-France – Ircam

Du mercredi 11 au mardi 17 juin 2025

Candidatures jusqu'au 5 novembre 2024

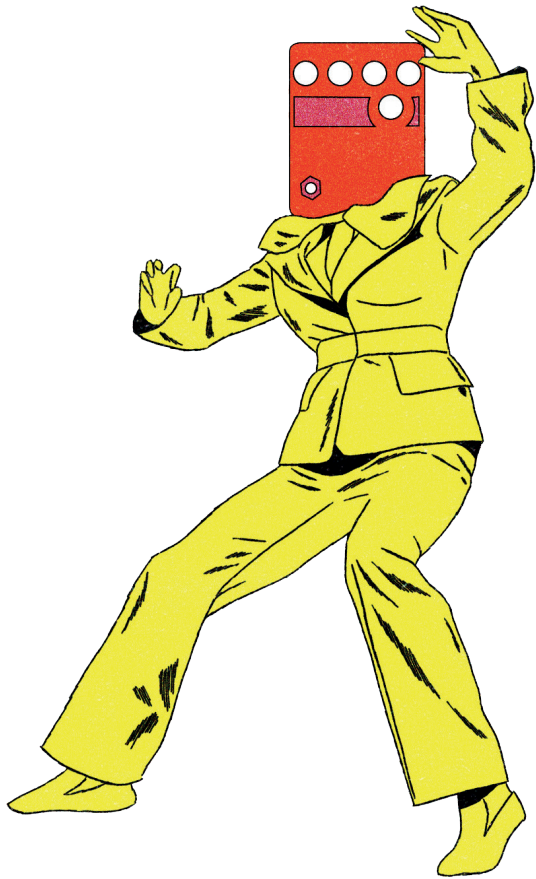
[ulysses.network.eu](http://ulysses.network.eu)

## **Ircam**

### **Institut de recherche et coordination acoustique/musique**

L'Institut de recherche et coordination acoustique/musique est aujourd'hui l'un des plus grands centres de recherche publique au monde se consacrant à la création musicale et à la recherche scientifique. Lieu unique où convergent la prospective artistique et l'innovation scientifique et technologique, l'institut est dirigé par Frank Madlener et réunit plus de cent soixante collaborateurs. L'Ircam développe ses trois axes principaux – création, recherche, transmission – au cours d'une saison parisienne, de tournées en France et à l'étranger et d'un rendez-vous annuel, ManiFeste, qui allie un festival international et une académie pluridisciplinaire. Fondé par Pierre Boulez, l'Ircam est associé au Centre Pompidou sous la tutelle du ministère de la Culture. L'Unité mixte de recherche STMS (Sciences et technologies de la musique et du son), hébergée par l'Ircam, bénéficie de plus des tutelles du CNRS et de Sorbonne Université. En 2020, l'Ircam crée Ircam Amplify, sa société de commercialisation des innovations audio. Véritable pont entre l'état de l'art de la recherche audio et le monde industriel au niveau mondial, Ircam Amplify participe à la révolution du son au XXI<sup>e</sup> siècle.

[ircam.fr](http://ircam.fr)



[manifeste.ircam.fr](http://manifeste.ircam.fr)